

**Art. 3.** Artikel 14, § 4, van hetzelfde besluit, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« § 4. De tarieven vastgesteld in de §§ 1, 2 en 3 gelden eveneens voor de berichten met vreemde schepen, afgewikkeld via een Belgisch kuststation. Zij worden aangerekend in Speciale Trekkingsrechten (de munteenheid van het Internationaal Monetair Fonds). Zij dienen vereffend te worden op basis van de laatst gepubliceerde koers van het STR ten opzichte van een overeengekomen munt op de dag van betaling. »

**Art. 4.** Artikel 15, §§ 2 en 3, van hetzelfde besluit, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« § 2. Het tarief voor het gebruik van het telegraafnet wordt als volgt vastgesteld voor een telegram afgewikkeld via een Belgisch kuststation, tussen :

- 1° een schip en België : het tarief van het binnenlands verkeer;
- 2° een schip en het buitenland : het tarief van het internationaal verkeer.

§ 3. De tarieven vastgesteld in de §§ 1 en 2 gelden eveneens voor de telegrammen met vreemde schepen, afgewikkeld via een Belgisch kuststation. Zij worden aangerekend in Speciale Trekkingsrechten (de munteenheid van het Internationaal Monetair Fonds). Zij dienen vereffend te worden op basis van de laatst gepubliceerde koers van het STR ten opzichte van een overeengekomen munt op de dag van betaling. »

**Art. 5.** Artikel 24, 2), van hetzelfde besluit, wordt vervangen door de volgende tekst :

« 2) tarief voor de duur : 0,10 F per volledige of onvolledige periode van 30 seconden.

Bovendien is een bijkomende taks per volledige of onvolledige periode van 30 seconden verschuldigd in de volgende gevallen :

- a) in geval van toegang via het telefoon- of telexnet :
  - 0,50 F wanneer gebruik wordt gemaakt van de PAD-functie (assembleer- en disassembleerfunctie van pakketten);
  - 1 F wanneer gebruik wordt gemaakt van de X.32-functie;
- b) in geval van oproep naar een X.32-aansluiting :
  - 1,50 F in geval van oproep komende van een directe DCS-aansluiting;
  - 2 F in geval van oproep komende van het telefoon- of telexnet met gebruik van de PAD-functie;
  - 2,50 F in geval van oproep komende van het telefoonnet met gebruik van de X.32-functie. »

**Art. 6.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 maart 1990.

**Art. 7.** Onze Minister van Posterijen, Telegrafie en Telefonie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 29 oktober 1990.

**BOUDEWIJN**

Van Koningswege :

De Minister van Posterijen, Telegrafie en Telefonie,  
M. COLLA

**Art. 3.** L'article 14, § 4, du même arrêté, est remplacé par la disposition suivante :

« § 4. Les taxes fixées aux §§ 1, 2 et 3 s'appliquent également aux messages échangés avec des bateaux étrangers via une station côtière belge. Elles sont facturées en Droits de Tirage Spéciaux (l'unité monétaire du Fonds Monétaire International). Elles sont à régler en une monnaie convenue et en fonction du dernier cours publié du DTS vis-à-vis de cette monnaie le jour du paiement. »

**Art. 4.** L'article 15, §§ 2 et 3, du même arrêté, est remplacé par la disposition suivante :

« § 2. La taxe pour l'utilisation du réseau télégraphique est fixée comme suit, pour un télégramme acheminé via une station côtière belge, entre :

- 1° un bateau et la Belgique : le tarif du trafic intérieur;
- 2° un bateau et l'étranger : le tarif du trafic international.

§ 3. Les taxes fixées aux §§ 1, et 2 s'appliquent également aux télégrammes échangés avec des bateaux étrangers via une station côtière belge. Elles sont facturées en Droits de Tirage Spéciaux (l'unité monétaire du Fonds Monétaire International). Elles sont à régler en une monnaie convenue et en fonction du dernier cours publié du DTS vis-à-vis de cette monnaie le jour du paiement. »

**Art. 5.** L'article 24, 2), du même arrêté, est remplacé par le texte suivant :

« 2) taxe à la durée : 0,10 F par période indivisible de 30 secondes.

De plus, une taxe additionnelle par période indivisible de 30 secondes est due dans les cas suivants :

- a) en cas d'accès par les réseaux téléphonique ou télex :
  - 0,50 F lorsqu'il est fait usage de la fonction d'assemblage et de désassemblage de paquets, appelées ADP;
  - 1 F lorsqu'il est fait usage de la fonction dite X.32;
- b) en cas d'appel vers un raccordement X.32 :
  - 1,50 F lorsque l'appel émane d'un raccordement direct au réseau DCS;
  - 2 F lorsque l'appel émane d'un raccordement téléphonique ou télex en faisant usage de la fonction ADP;
  - 2,50 F lorsque l'appel émane d'un raccordement téléphonique en faisant usage de la fonction X.32. »

**Art. 6.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> mars 1990.

**Art. 7.** Notre Ministre des Postes, Télégraphes et Téléphones est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 29 octobre 1990.

**BAUDOUIN**

Par le Roi :

Le Ministre des Postes, Télégraphes et Téléphones,  
M. COLLA

N 90 — 2858

**6 SEPTEMBER 1990.** — Ministerieel besluit tot aanvulling van het ministerieel besluit van 19 oktober 1979 betreffende de private radioverbindingen

De Minister van Posterijen, Telegrafie en Telefonie,

Gelet op de wet van 30 juli 1979 betreffende de radioberechtiging, inzonderheid op de artikelen 1, 3 en 7;

Gelet op het ministerieel besluit van 19 oktober 1979 betreffende de private radioverbindingen, inzonderheid op artikel 1;

Gelet op de wetten op de Raad van State, samengeordend op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd door de wet van 9 augustus 1980;

F 90 — 2858

**6 SEPTEMBRE 1990.** — Arrêté ministériel complétant l'arrêté ministériel du 19 octobre 1979 relatif aux radiocommunications privées

Le Ministre des Postes, Télégraphes et Téléphones,

Vu la loi du 30 juillet 1979 relative aux radiocommunications, notamment les articles 1<sup>er</sup>, 3 et 7;

Vu l'arrêté ministériel du 19 octobre 1979 relatif aux radiocommunications privées, notamment l'article 1<sup>er</sup>;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat coordonnées le 12 janvier 1973 notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, modifié par la loi du 9 août 1980;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid de technische voorschriften vast te stellen, waaraan de zend- en ontvangtoestellen voor signalen van industriële televisie, moeten voldoen, ten einde hun homologatie toe te laten binne de kortst mogelijke tijd,

Besluit :

**Enig artikel.** Het ministerieel besluit van 19 oktober 1979 betreffende de private radioverbindingen wordt aangevuld met een bijlage 19 waarvan de tekst bij dit besluit is gevoegd.

Brussel, 6 september 1990.

M. COLLA

Bijlage 19 bij het ministerieel besluit van 19 oktober 1979 betreffende de private radioverbindingen

**Zend- en ontvangtoestellen  
voor signalen van industriële televisie**

Onder industriële televisie moet worden verstaan, iedere overdracht van beelden die niet bestemd zijn voor de radio-omroep; de hieronder vermelde specificaties zijn van toepassing op de analoge transmissie van beelden met gewone definitie.

1. De Regie wijst naargelang van hun beschikbaarheid zekere collectieve frequenties toe in de frequentieband 440-470 MHz.
2. Het maximale toegelaten uitgangsvermogen bedraagt 2 Watt, gemeten bij negatieve modulatie op een zwart beeld.
3. De frequentieafwijking mag niet meer bedragen dan plus of minus 2,5 kHz in de normale en uiterste testvoorwaarden.
4. Het vermogen van de ongewenste hoogfrequentuitstralingen van de zender mag op eender welke frequentie niet meer bedragen dan 10 nW.
5. Het vermogen van de parasitaire hoogfrequentuitstralingen van de ontvanger mag op eender welke frequentie niet meer dan 2 nW bedragen.
6. Klasse van uitzending : C3F.
7. Kenmerken van het videosignaal :  
Het videosignaal dient overeen te komen met het televisiesysteem CCIR-H, waarvan de voornaamste karakteristieken zijn :
  - a) Standaard : 625 lijnen
  - b) Rasterfrequentie : 50 Hz
  - c) Beeldfrequentie : 25 Hz
  - d) Lijnfrequentie : 15 625 Hz
  - e) Frequentie van de eventuele kleurenhulpdraaggolf : 4 433 618 Hz  $\pm$  5 Hz
  - f) Aftastzin voor de lijnen : van links naar rechts
  - g) Aftastzin voor de raster : van boven naar onder
  - h) Nominale videobandbreedte : 5 MHz

Gezien om te worden gevoegd bij het ministerieel besluit van 6 september 1990 tot aanvulling van het ministerieel besluit van 19 oktober 1979 betreffende de private radioverbindingen.

De Minister van Posterijen, Telegrafie en Telefonie,

M. COLLA

Vu l'urgence de fixer les spécifications techniques auxquelles doivent satisfaire les appareils émetteurs et récepteurs de signaux de télévision industrielle, en vue de permettre leur homologation dans les plus brefs délais,

Arrêté :

**Article unique.** L'arrêté ministériel du 19 octobre 1979 relatif aux radiocommunications privées est complété par une annexe 19 dont le texte est joint au présent arrêté.

Bruxelles, le 6 septembre 1990.

M. COLLA

Annexe 19 à l'arrêté ministériel du 19 octobre 1979 relatif aux radiocommunications privées

**Appareils émetteurs et récepteurs de signaux  
de télévision industrielle**

Il faut entendre par télévision industrielle toute transmission d'images non destinées à la radiodiffusion; les spécifications ci-dessous s'appliquent à la transmission analogique d'images de définition usuelle.

1. La Régie assigne, selon les disponibilités, certaines fréquences collectives dans la bande de fréquences 440-470 MHz.
2. La puissance de sortie maximale autorisée est de 2 watts, mesurée en modulation négative sur une image noire.
3. La tolérance de fréquence ne peut dépasser plus ou moins 2,5 kHz dans les conditions normales et extrêmes d'essai.
4. La puissance des rayonnements non essentiels à haute fréquence de l'émetteur ne peut dépasser 10 nW sur une fréquence quelconque.
5. La puissance des rayonnements parasites à haute fréquence du récepteur ne peut dépasser 2 nW sur une fréquence quelconque.
6. Classe d'émission : C3F.
7. Caractéristiques du signal vidéo :  
Le signal vidéo doit correspondre au système de télévision CCIR-H dont les caractéristiques principales sont :
  - a) Standard : 625 lignes
  - b) Fréquence de trame : 50 Hz
  - c) Fréquence d'images : 25 Hz
  - d) Fréquence de lignes : 15 625 Hz
  - e) Fréquence de la sous-porteuse couleur éventuelle : 4 433 618 Hz  $\pm$  5 Hz
  - f) Sens du balayage pour les lignes : de gauche à droite
  - g) Sens du balayage pour les trames : de haut en bas
  - h) Largeur de la bande nominale vidéo : 5 MHz

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 6 septembre 1990 complétant l'arrêté ministériel du 19 octobre 1979 relatif aux radiocommunications privées.

Le Ministre des Postes, Télégraphes et Téléphones,

M. COLLA

**MINISTERIE VAN SOCIALE VOORZORG**

N 90 — 2859

**24 OKTOBER 1990. — Koninklijk besluit houdende verhoging van het gewaarborgd inkomen voor bejaarden**

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 1 april 1969 tot instelling van een gewaarborgd inkomen voor bejaarden, inzonderheid op artikel 2, § 1, eerste lid, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 23 juni 1970, 17 juni 1971, 8 november 1971, 28 februari 1972, 16 maart 1973, 10 juli 1973, 27 december 1973, 11 december 1974, 22 december 1975, 17 september 1976, 22 december 1977, 18 augustus 1980, 21 januari 1983, 10 april 1984, 2 augustus 1985, 1 september 1986, 19 oktober 1988 en 12 oktober 1989, en § 2, gewijzigd bij de wet van 6 juli 1973;

**MINISTERE DE LA PREVOYANCE SOCIALE**

F 90 — 2859

**24 OCTOBRE 1990. — Arrêté royal portant augmentation du revenu garanti aux personnes âgées**

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 1<sup>er</sup> avril 1969 instituant un revenu garanti aux personnes âgées, notamment l'article 2, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, modifié par les arrêtés royaux des 23 juin 1970, 17 juin 1971, 8 novembre 1971, 28 février 1972, 16 mars 1973, 10 juillet 1973, 27 décembre 1973, 11 décembre 1974, 22 décembre 1975, 17 septembre 1976, 22 décembre 1977, 18 août 1980, 21 janvier 1983, 10 avril 1984, 2 août 1985, 1<sup>er</sup> septembre 1986, 19 octobre 1988 et 12 octobre 1989, et § 2, modifié par la loi du 6 juillet 1973;